



**Conseil des arts du Canada
Financement aux artistes
et organismes artistiques
en Saskatchewan, 2011-2012**



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Pour obtenir plus de précisions ou d'autres exemplaires de ce document, veuillez vous adresser au :



Conseil des arts Canada Council
du Canada for the Arts

Service de la recherche et de l'évaluation
350 rue Albert
Case postale 1047
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526
recherche@conseildesarts.ca
Télec. 613-566-4428
www.conseildesarts.ca

Également disponible sur Internet à l'adresse www.conseildesarts.ca/publications_f.

Ce document est une publication complémentaire au Rapport annuel du Conseil des arts du Canada de 2011-2012 (www.conseildesarts.ca/rapportsannuels).

Publication is also available in English

Table des matières

1.0	Survol des fonds accordés à la Saskatchewan par le Conseil des arts du Canada en 2011-2012	1
2.0	L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Saskatchewan	2
3.0	Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Saskatchewan	4
4.0	Financement global des arts et de la culture en Saskatchewan par les trois ordres de gouvernement	9
5.0	Tableaux détaillés des fonds accordés à la Saskatchewan par le Conseil des arts du Canada	12

Table des tableaux

Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, en Saskatchewan, 2009-2010	10
Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture, total des provinces et des territoires, 2009-2010.....	10
Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2009-2010	11
Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à la Saskatchewan et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012	12
Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline, Saskatchewan, 2011-2012	13
Tableau 6 : Demandes de subvention de la Saskatchewan présentées au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012	14
Tableau 7 : Saskatchewan – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2011-2012	15
Tableau 8 : Financement par collectivité, Saskatchewan, 2011-2012	16

Note : La liste complète des subventions accordées aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques en 2011-2012 est disponible par l'entremise de la Liste interrogeables des subventions, affichée sur le site web du Conseil. <http://canadacouncil.ca/subventions/recipients-fr/ol127245536828281250.htm>

1.0 Survol des fonds accordés à la Saskatchewan par le Conseil des arts du Canada en 2011-2012

- En 2011-2012, le Conseil des arts du Canada a accordé des subventions d'une valeur totale de 3,3 millions de dollars aux arts de la Saskatchewan.
- Un montant de 166 048 \$ a en outre été payé à 328 écrivains et écrivaines de la Saskatchewan dans le cadre du Programme du droit de prêt public,¹ sans compter le 22 250 \$ en fonds spéciaux et la Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art. Ceci équivaut à un montant total de subventions de 3,5 millions de dollars pour la Saskatchewan.
- Le Conseil des arts du Canada a accordé 296 827 \$ en subventions à 31 artistes, ainsi que plus de 3,0 millions de dollars à 52 organismes artistiques de cette province en 2011-2012.
- L'aide du Conseil des arts du Canada a touché les disciplines – musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition et arts interdisciplinaires. Le plus gros montant de l'aide est allé aux arts visuels (1,1 million de dollars), suivis du théâtre (833 370 \$) et des lettres et de l'édition (536 080 \$).
- Chaque dollar investi dans un organisme artistique de la Saskatchewan grâce à une subvention de fonctionnement du Conseil des arts du Canada en 2011-2012 a entraîné des revenus totalisant 9,49 \$. Le total des subventions de fonctionnement du Conseil des arts en Saskatchewan représente 10,5 % des revenus totaux des organismes artistiques de cette province.²
- 272 demandes ont été soumises au Conseil des arts du Canada par des artistes et des organismes artistiques de la Saskatchewan en 2011-2012, ce qui représente 1,7 % du total des demandes reçues.
- Des subventions de 1,5 million de dollars ont été accordées aux artistes et organismes artistiques de Saskatoon, ce qui représente 45,9 % de l'aide à la province. La ville de Regina a reçu 1,5 million de dollars, ce qui représente 45,4 % de l'aide financière totale, alors que la communauté de Moose Jaw a reçu 90 000 \$, soit 2,7 % du total des fonds. Onze autres collectivités de la Saskatchewan ont reçu au total 202 500 \$ (6,0 %).
- En 2011-2012, les artistes de la Saskatchewan ont reçu 1,32 % des subventions du Conseil des arts du Canada décernées aux artistes, et les organismes artistiques de la Saskatchewan ont reçu 2,48 % des subventions du Conseil des arts du Canada accordées aux organismes artistiques. Au total, les artistes et organismes artistiques de la Saskatchewan ont reçu 2,30 % des subventions du Conseil des arts du Canada. La province représente 2,17 % des artistes³ et compte 3,09 % de la population totale du Canada.⁴
- 12 artistes et professionnels des arts de la Saskatchewan ont été engagés comme membres de jurys, en 2011-2012, ce qui représente 1,8 % de tous les membres de jurys auxquels le Conseil des arts du Canada fait appel.

¹ Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

² Ces chiffres reflètent les données financières des formulaires soumis, révisés ou verrouillés par le système CADAC (Canadian Arts Data/Données sur les arts au Canada). Les éditeurs de livres et de périodiques sont exclus de ces données, parce qu'en raison de la nature de leur entreprise, leurs renseignements financiers ne sont pas répertoriés dans le CADAC actuellement.

³ Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

⁴ Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Chiffres de population et des logements, Canada, provinces et territoires, recensements de 2011 et 2006 », avril 2012, <<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/hlt-fst/pd-pl/Table-Tableau.cfm?LANG=Fra&T=101&S=50&O=A>>.

2.0 L'essentiel des données statistiques concernant les arts en Saskatchewan⁵

- En 2010, les résidents de la Saskatchewan âgés de 15 ans et plus (99,8 % ou 832 000 personnes) ont participé à au moins une des 18 activités artistiques, culturelles ou patrimoniales. Les données sur la participation démontrent que 86,2 % des résidents ont regardé un film ou un vidéo; 83,8 % ont écouté de la musique téléchargée ou sur CD; 77,1 % ont assisté à un spectacle des arts de la scène ou à un festival culturel; 66,1 % ont lu un livre; et 37,6 % ont visité une galerie d'art.
- Les gens de la Saskatchewan ont dépensé 850 millions de dollars pour des biens et services culturels en 2008, ce qui correspond à 3,2 % du total des dépenses de consommation de cette province. Les 850 millions en dépenses de consommation pour la culture sont trois fois plus élevées que les 280 millions de dollars dépensés au titre de la culture en Saskatchewan par tous les paliers de gouvernement en 2007-2008. Si l'on examine les dépenses culturelles par personne, les 905 \$ des résidents de la Saskatchewan classent cette province au deuxième rang des provinces canadiennes.
- Les résidents de Régina ont dépensé 993 \$ chacun pour des biens et services culturels en 2008, classant cette ville troisième parmi les 12 régions métropolitaines du Canada. Le total des dépenses culturelles était de 190 millions à Régina en 2008.
- En 2008, chaque ménage de Saskatchewan a dépensé 25 cents par tranche de 100 \$ de revenu à l'achat de livres et 15 cents à l'achat de revues.
- En 2008, 166 000 ménages de Saskatchewan ont rapporté avoir dépensé 48 millions de dollars pour assister à des spectacles, ce qui représente 3 % du total dépensé pour les arts de la scène au Canada.
- Les habitants de la Saskatchewan ont le plus tendance à faire du bénévolat culturel (4,1 % d'entre eux en ont fait en 2007), suivis des gens de la Nouvelle-Écosse (4,0 %), du Manitoba (3,5 %) et du Nouveau-Brunswick (3,3 %). Le taux de bénévolat culturel au Québec et en Alberta est identique à la moyenne canadienne (2,6 %).
- En 2006, on dénombre 3 045 artistes en Saskatchewan. Les artistes représentent 0,55 % de la population active totale de la population.
- Le nombre d'artistes en Saskatchewan a diminué de 2 % entre 1991 et 2006, tandis que la population active totale augmentait de 7 %. Le nombre d'artistes a diminué de 5 % entre 1991 et 2001 mais a augmenté de 3 % entre 2001 et 2006.

⁵ Sources :

Hill Strategies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités artistiques, culturelles et patrimoniales en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 10, n° 3 mars 2012, <http://www.hillstrategies.com/resources_details.php?resUID=1000440&lang=fr>.

Hill Strategies Recherche Inc. « Profil des acheteurs de livres et de revues au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 3, mars 2011, <http://www.hillstrategies.com/docs/Livres_revues2008.pdf>.

Hill Strategies Recherche Inc. « Habitudes de dépenses pour les arts de la scène au Canada en 2008 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 2, février 2011, <http://www.hillstrategies.com/docs/Habitudes_depenses_arts_scene2008.pdf>.

Hill Strategies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2008 pour le Canada, les provinces et 12 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 1, novembre 2010, <http://www.hillstrategies.com/docs/Depenses_culturelles2008.pdf>.

Hill Strategies Recherche Inc. « Le bénévolat dans les organismes artistiques et culturels au Canada en 2007 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 8, no 4, mars 2010, <<http://hillstrategies.com/docs/Benevolat2007.pdf>>.

Hill Strategies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à seulement 8 800 \$. Cela veut dire qu'un artiste typique en Saskatchewan gagne tout juste un tiers du revenu typique de tous les travailleurs de la Saskatchewan (23 000 \$).
- En 2006, les musiciens et chanteurs constituent le plus important des neuf groupes de professions artistiques (avec 1 000 personnes déclarant un revenu). Ce groupe est suivi par les artisans (500), les auteurs et écrivains (400), les producteurs, réalisateurs, chorégraphes et personnel assimilé (400), puis les artistes des arts visuels (300).

3.0 Faits saillants des subventions du Conseil des arts du Canada aux artistes et organismes artistiques de la Saskatchewan

Organismes artistiques

Le Conseil des arts du Canada appuie le travail des organismes artistiques. En 2011-2012, au nombre des organismes artistiques de la Saskatchewan ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
A.K.A. Gallery	SASKATOON	66 000 \$
Dunlop Art Gallery	REGINA	105 000 \$
Globe Theatre	REGINA	297 000 \$
Mendel Art Gallery	SASKATOON	190 000 \$
Neutral Ground Inc.	REGINA	145 100 \$
Paved Arts + New Media	SASKATOON	137 871 \$
Persephone Theatre	SASKATOON	211 000 \$
Regina Symphony Orchestra	REGINA	158 000 \$
Saskatchewan FilmPool Cooperative	REGINA	81 181 \$
Saskatoon Symphony Orchestra	SASKATOON	134 000 \$
Thistledown Press Ltd.	SASKATOON	72 500 \$
Troupe du Jour	SASKATOON	70 500 \$

Organismes artistiques autochtones

Le Conseil des arts du Canada soutient le travail des organismes artistiques autochtones. En 2011-2012, parmi ces organismes de la Saskatchewan ayant reçu des fonds, mentionnons :

Organisme	Collectivité	Financement
ASKIY Productions	SASKATOON	20 000 \$
Mukoman Sippii Cultural Grounds Corporation	SANDY BAY	17 000 \$
Sâkêwêwak First Nations Artists' Collective Inc.	REGINA	50 000 \$
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.	SASKATOON	89 000 \$
The Indigenous Peoples Arts Centre of Prince Albert Inc.	PRINCE ALBERT	30 000 \$

Exemples du financement du Conseil des arts du Canada en Saskatchewan⁶

Le Conseil des arts du Canada appuie les activités d'artistes et d'organismes artistiques professionnels par l'entremise de ses programmes. Le texte qui suit illustre certaines des activités appuyées par le Conseil des arts du Canada en Saskatchewan.

Printemps 2012 – Mariant des éléments de film, de performance, de musique, de photographie et de fibres – sans parler de dents en or comestibles – *Tracking the Wolf / Three Minute Miracle* crée ce que l'on pourrait appeler une œuvre de « réalisme magique des Prairies » : un milieu fantastique qui se penche sur les aspects de l'isolement de la communauté, de la mort et de l'espoir. L'artiste de la performance **Amalie Atkins**, de la Saskatchewan, a présenté l'œuvre au printemps lors de l'exposition rétrospective très diversifiée « Oh, Canada », montée par **MASS MoCA** (Massachusetts Museum of Contemporary Art), l'une des plus grandes institutions d'art contemporain des États-Unis. Le travail de Mme Atkins a attiré l'attention récemment dans des expositions dans tout le Canada, mais c'est sa première œuvre de performance à être exposée aux États-Unis et la première à être incluse dans le catalogue d'une grande exposition. Mme Atkins a donné une performance au cours de la fin de semaine inaugurale de l'exposition. Le film (l'élément performance en moins) restera en montre avec « Oh, Canada » jusqu'en mars 2013, après quoi l'exposition fera une tournée des salles aux États-Unis et au Canada. Mme Atkins a également profité de la proximité de l'exposition de New York pour organiser des rencontres avec des directeurs de galerie et des conservateurs en vue de futures expositions. Pour diffuser *Three Minute Miracle*, MASS MoCA a reçu une subvention de 80 000 \$ du Conseil des arts par la voie du programme Aide aux grandes expositions internationales. Pour assister au vernissage, Mme Atkins a obtenu 1 500 \$ par la voie du programme Subventions de voyage aux professionnels des arts médiatiques.

Le 25 septembre 2011 – Saskatoon a obtenu des commentaires très positifs pour son tout premier festival national du livre et du périodique **The Word on the Street**, dont le coup d'envoi était dimanche. Le festival a attiré 3 000 participants de tous âges, et le sondage mené auprès des visiteurs a révélé que 20 % des participants n'avaient jamais assisté à une manifestation littéraire auparavant et que 95 % reviendraient l'année prochaine. La programmation, qui était riche et gratuite, comprenait entre autres 30 rencontres littéraires, une soirée de poésie slam, une discussion en groupe et des représentations par un interprète-parolier et un groupe d'improvisation théâtrale. Il y avait également une tente où l'on pouvait rencontrer des libraires et des auteurs et faire signer des livres, ainsi que des activités pour enfants aux alentours de la bibliothèque publique. En vedette au festival, qui portait sur les écrivains de l'ouest du Canada, mentionnons les auteurs Yann Martel de Saskatoon et Sandra Birdsell de Regina, tous les deux d'anciens finalistes des Prix littéraires du Gouverneur général. *The Word on the Street* se déroule à la grandeur du Canada. Vancouver, Lethbridge, Kitchener, Toronto et Halifax sont les autres villes qui ont participé au festival cette année. Pour accueillir les auteurs et appuyer le festival, *The Word on the Street* (Saskatchewan) a reçu une subvention de 5 000 \$ par la voie du programme Soutien à la promotion des arts littéraires du Conseil des arts du Canada.

⁶ Sauf indication contraire, les descriptions et les citations sont extraites des documents contenus dans la demande de subvention.

Automne 2012 – En quatre mois, l'interprète-parolière **Alexis Normand** a composé 12 chansons de jazz-folklore inspirées par 12 endroits qui lui sont particulièrement chers. Parfois, il s'agissait d'un lieu physique comme Prud'homme — le village natal de son père. D'autres fois, il s'agissait d'une place abstraite : l'oubli — un fragment de son identité qui se dissout avec la mémoire de sa grand-mère atteinte de la maladie d'Alzheimer, par exemple. Des contacts avec des artistes de nombreuses disciplines ont enrichi son expérience en création. Pour vivre l'interaction entre la chanson, la peinture et la vidéo, elle a participé à une création alliant ces médiums au cours de trois ateliers de fin de semaine avec l'artiste en arts visuels fransaskoise Zoé Fortier, dont les projections d'arts visuels accompagneront les enregistrements de chansons. Pour raffiner ses textes, Mme Normand a collaboré avec les paroliers Robert Léger et Marc Chabot et elle a travaillé avec des mentors au cours d'une résidence pour les artistes multidisciplinaires, organisée par Le Regroupement des artistes francophones de l'Alberta (RAFA). Grâce au soutien financier du Conseil des arts du Canada, elle a pu prendre le temps d'explorer ses racines fransaskoises, de découvrir son style et de le raffiner. Ses chansons en français ont reçu un bon accueil dans la province : « Les gens sont très ouverts, dit-elle. Il y a toujours quelqu'un qui est prêt à écouter... Il y a toujours une connexion française. » Pour composer et enregistrer ses chansons en vue de leur diffusion à l'automne, Mme Normand a reçu 6 000 \$ par la voie du programme Subventions aux musiciens professionnels, à titre individuel du Conseil des arts du Canada.

Mars 2012-2013 – Des souvenirs personnels explorant la relation de l'auteur avec son père serviront de trame au roman historique de l'écrivain de Regina **Devin Krukoff**, *The Living Book*. Le père de Krukoff était d'ascendance doukhobore, et le roman retrace les hauts et les bas d'une famille fictive de Doukhobors sur une tumultueuse période de 40 ans, en Russie et au Canada, débutant lors du schisme religieux en 1887. Les Doukhobors, des pacifistes radicaux ayant refusé de se soumettre à la conscription décrétée par le tsar, ont organisé une protestation au cours de laquelle ils ont brûlé leurs armes en 1895. Dès lors, la situation politique s'est détériorée rapidement et, au tournant du siècle, l'émigration au Canada (avec le soutien financier du romancier russe Léon Tolstoï) semblait être la seule solution. Arrivés en grand nombre au début du siècle, les Doukhobors se sont surtout établis dans le Nord de la Saskatchewan. La famille fictive (les Tarasov) fléchit sous le poids des loyautés partagées et, à la fin du roman, il ne reste qu'une petite-fille, la dernière survivante du clan. Pour passer une année à faire la recherche et à écrire le roman, M. Krukoff a reçu 24 000 \$ du programme Subventions aux écrivains professionnels – création littéraire du Conseil des arts du Canada.

De janvier à juin 2012 – Le racisme, la discrimination, les stéréotypes et les préjugés culturels se retrouvent parmi les enjeux difficiles que la **Mackenzie Art Gallery** a entrepris de mettre en évidence au moyen d'un programme de 6 mois, Building Bridges, conçu pour rapprocher les communautés autochtones et fransaskoises bien établies avec la population d'immigrants et de réfugiés qui s'accroît rapidement dans la région de Regina. Pour encourager et solidifier les relations interculturelles, deux artistes résidents, Edward Poitras et Ramses Calderon, ont offert des ateliers, des tournées, des événements spéciaux et des performances qui s'adressent aux jeunes, ainsi qu'à leurs familles et à leurs communautés. M. Poitras est un artiste des arts visuels de la Saskatchewan d'ascendance métisse et crie, dont les œuvres ont représenté le Canada à la Biennale de Venise 1995 et qui lui ont valu un Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques en 2002. Son œuvre, *13 Coyotes*, a été exposée à la galerie parallèlement au programme Building Bridges. M. Calderon est un musicien et un programmeur des arts possédant une expérience sur la scène internationale, qui a immigré au Canada depuis le Salvador. Pour le programme, la galerie a reçu une subvention de 15 000 \$ du Conseil des arts du Canada par la voie du Programme de collaboration entre les artistes et la communauté. Elle a également acquis plusieurs œuvres pour sa collection (dont des photographies de la série de Rosalie Favell sur les artistes et les conservateurs autochtones, *Facing the Camera*) grâce à une subvention de 30 000 \$ par la voie du programme Aide aux acquisitions pour les musées et les galeries d'art à but non lucratif.

Décembre 2011 – La confrontation entre la science et Dieu s'intensifie. Le conflit entre les Occidentaux et les Peuples autochtones perdure. Que se passe-t-il? Pourquoi est-ce que cela nous dérange autant? Voilà les questions que pose l'ancien géologue, art-thérapeute qualifié et dramaturge **David Baudemont** pendant qu'il développe *L'origine des espèces*. La pièce explore la vie de cinq passagers à bord du HMS Beagle lors de sa célèbre expédition (1831-1836) : Charles Darwin, qu'il est inutile de présenter; le capitaine du bateau; le vice-amiral et météorologue de 24 ans, Robert FitzRoy; et trois Autochtones de la Terre de Feu, de 12, 16 et 28 ans, faits prisonniers par M. Fitzroy deux ans plus tôt et qui sont ramenés chez eux. Est-ce possible que le doué benjamin ait influencé la conception de la théorie de Darwin? La pièce étant toujours à l'état embryonnaire, M. Baudemont, résident de Saskatoon, a pris part ce mois-ci à la première édition du Stage intensif de perfectionnement au Banff Centre, où il a travaillé avec le comédien et metteur en scène Sylvain Bélanger de l'École nationale de théâtre. Pour mener la recherche bibliographique et terminer le scénario, M. Baudemont a reçu une subvention de 8 000 \$ du Conseil des arts par la voie du programme Subventions aux artistes de théâtre.

Février à avril 2012 – Des productions compactes présentées en tournée sont la réponse du **Persephone Theatre** au défi annuel qui se présente, soit d'étendre son rayonnement jusqu'aux enfants et aux adolescents dans les collectivités reculées du Nord de la Saskatchewan. La compagnie parcourt des centaines de kilomètres sur les routes de glace et les chemins saisonniers. Parmi les destinations en 2012, mentionnons La Loche, Maple Creek et Lloydminster (à la frontière de l'Alberta). Les productions en tournée en 2012 étaient *Tree Boy* par Michele Riml pour les écoles primaires et *The Canada Show* par Ryan Gladstone et Bruce Horak pour les écoles secondaires. Le héros de *Tree Boy* est Avery (alias EnviroMan), qui s'installe dans sa maison perchée sur un arbre afin d'empêcher la coupe de l'arbre. Graduellement, il apprend que même les héros doivent compter sur les autres et collaborer pour atteindre des buts communs. Revue musicale hilarante, *The Canada Show* amène les étudiants à faire la découverte de l'histoire du Canada – depuis l'origine des Premières nations en passant par la Confédération jusqu'à Avril Lavigne. Pour amener sa tournée dans des communautés encore plus éloignées, Persephone Theatre a reçu une subvention de 6 000 \$ du Conseil des arts par la voie du Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre.

Avril 2012-2013 – **Tammi Campbell** de Saskatoon décrit sa pratique comme le « processus de déballage et de remballage des tropes du modernisme pour faire éclater de nouvelles possibilités et redécouvrir ce qui pourrait avoir été abandonné ». Ses œuvres emploient l'histoire et les mécanismes de la peinture moderniste « pour provoquer une métamorphose des significations et des matières ». Elle veut actuellement, dit-elle, « inviter les observateurs à imaginer le processus de conception des œuvres ». À cette fin, elle transforme une galerie en un studio et expose ses nouvelles œuvres comme elles seraient vues dans son studio, agencées avec des meubles de studio courants. Tout en continuant de parfaire ses techniques et ses concepts à mesure qu'elle développe une nouvelle œuvre, Mme Campbell consacre plus d'efforts au réseautage et à la recherche, à une quête stratégique de possibilités d'exposition et de perspectives professionnelles. Ses œuvres seront comprises dans une rétrospective nationale de tableaux canadiens contemporains à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), à l'automne 2012. Sa première exposition individuelle se tiendra à la Dunlop Art Gallery, à Regina, en 2013. Pour une année de subsistance, de location de studio et de matériel artistique, Mme Campbell a reçu une subvention de 20 000 \$ du Conseil des arts du Canada par la voie du programme Aide aux artistes des arts visuels – subventions de projets.

Printemps 2012 – Au cours de l'atelier *The Art of Song and Hide* (« l'art du chant et du travail de la peau ») à l'école secondaire Oskayak de Saskatoon, 30 jeunes ont travaillé avec les aînés durant 10 semaines à fabriquer des tambours, des hochets, des porte-bébé et des mocassins et à apprendre les histoires, les récits, les protocoles et les chants entourant les formes d'art qu'ils ont créées. Organisé par le **Centre culturel des Indiens de la Saskatchewan** (CCIS), le projet a conclu par une danse en rond pour rendre hommage aux participants et présenter leurs créations artistiques. Le CCIS a pour mission de protéger, de préserver et de promouvoir les cultures et les langues des Peuples autochtones de la Saskatchewan. Le projet a appuyé cette mission en facilitant la transmission d'une génération à l'autre de connaissances historiques et linguistiques et en insufflant chez les jeunes un sentiment d'appartenance et de fierté à l'égard de leur patrimoine. Pour le projet, le CCIS a reçu une subvention de 20 000 \$ par la voie du programme Transmission de l'héritage des aînés aux jeunes : aide aux pratiques artistiques des Peuples autochtones du Conseil des arts du Canada.

Octobre 2011 – **Charity Marsh** (Ph. D.), était conférencière principale et animatrice au forum *Raincity Rap: The History of Hip Hop in Vancouver*, organisé par MISCELLANEOUS Productions. Cet événement a rassemblé les acteurs clés du développement de la scène hip-hop de Vancouver, leur permettant de discuter de leurs expériences et de leur expertise. Mme Marsh est titulaire de la chaire de recherche du Canada pour la performance et les médias interactifs à l'Université de Regina et spécialiste du hip-hop de l'Ouest et du Nord canadiens. Lors de son passage à Vancouver, Mme Marsh a interviewé des artistes hip-hop dans le cadre de son projet, soit la première étude universitaire sur l'histoire locale du hip-hop, qui « porte sur la performance et les médias interactifs, et sur la façon dont les cultures et les pratiques associées à cette grande catégorie contribuent aux dialogues sur le régionalisme, l'identité culturelle et la communauté, notamment dans l'Ouest et le Nord du Canada ». Pour assister à l'événement, Mme Marsh a reçu sa première subvention de 1 000 \$ du Bureau Inter-arts du Conseil des arts.

4.0 Financement global des arts et de la culture en Saskatchewan par les trois ordres de gouvernement⁷

- En Saskatchewan, le financement des arts et de la culture par les trois ordres de gouvernement s'est élevé à 323,7 millions de dollars en 2009-2010 (la dernière année de données globales de Statistique Canada).
- Le financement provincial représentait la part la plus importante avec 47 % (153,2 millions de dollars), suivi du financement de sources municipales avec 33 % (106,4 millions de dollars), et du financement fédéral avec 20 % (64,2 millions de dollars).
- En Saskatchewan, le financement au chapitre de la culture par le gouvernement fédéral, qui s'établit à 64,2 millions de dollars, est principalement concentré (88 %) dans deux domaines : la radiodiffusion et télévision et les ressources du patrimoine (parcs/sites historiques et parcs naturels/provinciaux). Le reste des fonds, soit 12 % (7,7 millions de dollars), est octroyé à des domaines tels que les arts d'interprétation (2,6 millions de dollars), le cinéma et vidéo (2 millions de dollars), et les arts visuels et artisanat (1,2 million de dollars). Au cours de la même année (2009-2010), le financement du Conseil des arts du Canada a représenté environ 6 % de toutes les dépenses fédérales en matière de culture en Saskatchewan.
- Entre 2005-2006 et 2009-2010, les dépenses fédérales en matière de culture en Saskatchewan ont augmenté, passant de 48,6 millions de dollars à 64,2 millions de dollars (une augmentation de 32 %). Au cours de la même période, le financement du Conseil des arts du Canada à la Saskatchewan a augmenté, passant de 3,1 millions de dollars à 3,5 millions de dollars.
- La plus importante part du financement du gouvernement est concentrée dans quatre domaines : les ressources du patrimoine, les bibliothèques, le cinéma et vidéo, et la radiodiffusion et télévision (83 % ou 126,4 millions de dollars). Le gouvernement provincial finance aussi les arts multidisciplinaires (9,9 millions de dollars), les arts d'interprétation (6,8 millions de dollars), les arts visuels et artisanat (5,9 millions de dollars).

⁷ Source :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2009-2010 », avril 2012, <<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2012001/part-partie4-fra.htm>>.

**Tableau 1 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
en Saskatchewan, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Bibliothèques ²	0 \$	52 298 \$	80 858 \$	133 156 \$
Ressources du patrimoine ³	28 163 \$	47 158 \$	10 184 \$	85 505 \$
Enseignement des arts	0 \$	347 \$	0 \$	347 \$
Littérature	879 \$	1 608 \$	0 \$	2 487 \$
Arts d'interprétation	2 654 \$	6 782 \$	13 061 \$	22 497 \$
Arts visuels et artisanat	1 194 \$	5 931 \$	0 \$	7 125 \$
Cinéma et vidéo	2 045 \$	15 120 \$	0 \$	17 165 \$
Radiodiffusion et télévision	28 252 \$	11 784 \$	0 \$	40 036 \$
Industrie du disque	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Multiculturalisme	79 \$	2 225 \$	0 \$	2 304 \$
Multidisciplinaires et autres activités ⁴	896 \$	9 903 \$	2 323 \$	13 122 \$
Total	64 161 \$	153 155 \$	106 426 \$	323 742 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

³Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁴Comprend le financement octroyé aux installations culturelles, centres, festivals, municipalités, programmes d'échanges culturels et autres activités.

**Tableau 2 : Dépenses publiques au chapitre de la culture,
total des provinces et des territoires, 2009-2010¹**

(en milliers de dollars)

	Fédéral	Provincial	Municipal ²	Total
Bibliothèques ³	0 \$	1 115 730 \$	1 884 057 \$	2 999 787 \$
Ressources du patrimoine ⁴	1 226 398 \$	768 872 \$	150 499 \$	2 145 769 \$
Enseignement des arts	22 001 \$	134 413 \$	0 \$	156 414 \$
Littérature	147 015 \$	30 951 \$	0 \$	177 966 \$
Arts d'interprétation	254 481 \$	226 533 \$	111 455 \$	592 469 \$
Arts visuels et artisanat	23 463 \$	54 997 \$	0 \$	78 460 \$
Cinéma et vidéo	334 063 \$	117 117 \$	0 \$	451 180 \$
Radiodiffusion et télévision	1 943 733 \$	212 999 \$	0 \$	2 156 732 \$
Industrie du disque	26 668 \$	6 278 \$	0 \$	32 946 \$
Multiculturalisme	13 016 \$	26 255 \$	0 \$	39 271 \$
Multidisciplinaires et autres activités	173 183 \$	329 304 \$	802 576 \$	1 305 063 \$
Total⁵	4 164 022 \$	3 023 449 \$	2 948 587 \$	10 136 058 \$

¹Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

²Les dépenses municipales sont calculées pour l'année de calendrier.

³Les dépenses fédérales pour les bibliothèques nationales sont comprises dans les ressources du patrimoine.

⁴Les dépenses fédérales pour les ressources du patrimoine comprend aussi les bibliothèques nationales.

⁵Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

Tableau 3 : Dépenses publiques au chapitre de la culture en \$ par habitant par province et territoire, 2009-2010¹

	Fédéral	Provincial	Municipal	Total
Canada	122 \$	89 \$	87 \$	301 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	121 \$	155 \$	31 \$	308 \$
Île-du-Prince-Édouard	188 \$	127 \$	32 \$	352 \$
Nouvelle-Écosse	136 \$	101 \$	58 \$	296 \$
Nouveau-Brunswick	118 \$	107 \$	37 \$	264 \$
Québec	186 \$	124 \$	76 \$	389 \$
Ontario	108 \$	62 \$	97 \$	269 \$
Manitoba	88 \$	116 \$	53 \$	260 \$
Saskatchewan	61 \$	147 \$	103 \$	315 \$
Alberta	71 \$	100 \$	99 \$	272 \$
Colombie-Britannique	52 \$	53 \$	100 \$	206 \$
Yukon	537 \$	612 \$	13 \$	1 194 \$
Territoires du Nord-Ouest	884 \$	227 \$	66 \$	1 179 \$
Nunavut	489 \$	274 \$	10 \$	787 \$

¹Les chiffres par habitant ont été calculés à l'aide de données fournies par Statistique Canada : Tableau 1 : Dépenses publiques au titre de la culture, selon la province ou le territoire et le palier de gouvernement, 2009-2010 (avril 2012) et Population par année, par province et territoire (juillet 2010).

Note: Par suite des changements dans la méthodologie, les données de 2009-2010 ne doivent pas être comparées aux données qui ont été publiées avant celles révisées de 2003-2004.

Comprend le financement aux bibliothèques, aux ressources du patrimoine (musées, parcs et sites historiques, parcs provinciaux et naturels), à l'enseignement des arts, aux lettres et à l'édition, aux arts de la scène, aux arts visuels et à l'artisanat, aux films et vidéos, à la diffusion, à l'enregistrement sonore, aux arts multidisciplinaires et à d'autres activités.

Les dépenses municipales sont calculées pour l'année civile.

Comprend des transferts entre administrations publiques de l'ordre de 542 \$ millions.

5.0 Tableaux détaillés des fonds accordés à la Saskatchewan par le Conseil des arts du Canada

Financement du Conseil des arts du Canada à la Saskatchewan

- Depuis 2002-2003, le financement du Conseil des arts du Canada à la Saskatchewan a diminué, passant de 3,6 millions de dollars en 2002-2003 à 3,3 millions de dollars en 2011-2012, soit une diminution de 7,70 %.
- Au cours des 10 dernières années, la part des subventions du Conseil des arts du Canada versée à la Saskatchewan a fluctué entre 2,08 % et 2,79 %. En 2011-2012, elle se situe à 2,30 %.

Tableau 4 : Subventions du Conseil des arts du Canada à la Saskatchewan et total des subventions du Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012

Exercice	Subventions à Saskatchewan	Total des subventions du Conseil des arts du Canada	Saskatchewan, en % du total
2002-2003	3 614 151 \$	129 467 062 \$	2,79 %
2003-2004	3 071 446 \$	125 957 452 \$	2,44 %
2004-2005	2 898 890 \$	121 455 742 \$	2,39 %
2005-2006	3 144 825 \$	120 519 422 \$	2,61 %
2006-2007	3 265 057 \$	140 838 547 \$	2,32 %
2007-2008	3 182 852 \$	152 803 607 \$	2,08 %
2008-2009	3 526 524 \$	145 639 343 \$	2,42 %
2009-2010	3 536 871 \$	146 136 164 \$	2,42 %
2010-2011	3 533 388 \$	142 324 085 \$	2,48 %
2011-2012	3 335 929 \$	145 148 810 \$	2,30 %
Changement en %	-7,70 %	12,11 %	

**Tableau 5 : Subventions du Conseil des arts du Canada par discipline,
Saskatchewan, 2011-2012**

Discipline	Artistes	Organismes artistiques	Total
Arts médiatiques	11 500 \$	277 152 \$	288 652 \$
Arts visuels	110 500 \$	981 500 \$	1 092 000 \$
Bureau de l'équité	0 \$	0 \$	0 \$
Bureau des arts autochtones	0 \$	78 500 \$	78 500 \$
Bureau Inter-arts	20 000 \$	111 000 \$	131 000 \$
Danse	0 \$	0 \$	0 \$
Développement des publics et des marchés	8 327 \$	1 500 \$	9 827 \$
Directeur disciplines arts	0 \$	0 \$	0 \$
Lettres et édition	121 000 \$	415 080 \$	536 080 \$
Musique	9 000 \$	357 500 \$	366 500 \$
Prix et dotations	0 \$	0 \$	0 \$
Théâtre	16 500 \$	816 870 \$	833 370 \$
Total - Saskatchewan	296 827 \$	3 039 102 \$	3 335 929 \$
Total - Canada	22 566 394 \$	122 582 416 \$	145 148 810 \$
Subventions au Yukon en % du total des subventions du Conseil des arts du Canada	1,32 %	2,48 %	2,30 %

Demandses de subvention de la Saskatchewan

- Depuis 2002-2003, la part totale des demandes de subvention provenant d'artistes et d'organismes artistiques de la Saskatchewan a varié entre 1,73 % et 2,18 %. Le nombre de demandes de subvention de la Saskatchewan a diminué, passant de 330 en 2002-2003 à 272 en 2011-2012, soit une diminution de 17,58 %. La part des demandes de subvention accordées à la Saskatchewan était de 1,73 % en 2011-2012, ce qui est légèrement inférieure à sa part des artistes (2,17 %) et substantiellement inférieure à sa part de la population (3,09 %) – voir le Tableau 7.

Tableau 6 : Demandses de subvention de la Saskatchewan présentées au Conseil des arts du Canada et total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada, de 2002-2003 à 2011-2012

Exercice	Demandses de subvention de la Saskatchewan	Total des demandes de subvention au Conseil des arts du Canada	Saskatchewan, en % du total
2002-2003	330	15 592	2,12 %
2003-2004	350	16 085	2,18 %
2004-2005	323	16 572	1,95 %
2005-2006	345	15 831	2,18 %
2006-2007	310	15 663	1,98 %
2007-2008	271	14 768	1,84 %
2008-2009	281	15 305	1,84 %
2009-2010	280	16 139	1,73 %
2010-2011	280	15 443	1,81 %
2011-2012	272	15 694	1,73 %
Changement en %	-17,58 %	0,65 %	

Inclut les demandes non évaluées, jugées inadmissibles ou transférées à un autre programme.

Saskatchewan – Diverses comparaisons avec d'autres provinces⁸

- La Saskatchewan se classe 10e au chapitre du financement du Conseil des arts du Canada par habitant par province, avec 3,23 \$. Sa part du financement est supérieure à sa part des demandes de subvention et à sa part des artistes, mais inférieure à sa part de la population.

Tableau 7 : Saskatchewan – Diverses comparaisons avec d'autres provinces, 2011-2012					
Province ou territoire	Subvention du Conseil des arts du Canada par habitant	Part en % du financement	Part en % des demandes de subventions au Conseil des arts du Canada	Part en % de la population	Part en % des artistes
Terre-Neuve-et-Labrador	3,25 \$	1,15 %	1,04 %	1,54 %	0,86 %
Île-du-Prince-Édouard	2,73 \$	0,26 %	0,32 %	0,42 %	0,34 %
Nouvelle-Écosse	4,65 \$	2,95 %	2,81 %	2,75 %	2,67 %
Nouveau-Brunswick	3,03 \$	1,57 %	1,39 %	2,24 %	1,36 %
Québec	5,97 \$	32,53 %	32,29 %	23,61 %	21,54 %
Ontario	3,66 \$	32,42 %	30,32 %	38,39 %	40,60 %
Manitoba	5,59 \$	4,66 %	2,76 %	3,61 %	2,80 %
Saskatchewan	3,23 \$	2,30 %	1,73 %	3,09 %	2,17 %
Alberta	2,64 \$	6,64 %	7,37 %	10,89 %	8,68 %
Colombie-Britannique	4,49 \$	13,62 %	15,78 %	13,14 %	18,49 %
Yukon	14,14 \$	0,33 %	0,42 %	0,10 %	0,15 %
Territoires du Nord-Ouest	7,32 \$	0,21 %	0,17 %	0,12 %	0,13 %
Nunavut	12,66 \$	0,28 %	0,24 %	0,10 %	0,18 %
Autres	...	1,09 %	3,35 %
Total	(Moyenne 4,34 \$)	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

⁸ Sources :

Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Chiffres de population et des logements, Canada, provinces et territoires, recensements de 2011 et 2006 », avril 2012, <<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/hlt-fst/pd-pl/Table-Tableau.cfm?LANG=Fra&T=101&S=50&O=A>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <http://www.hillstrategies.com/docs/Artistes_provinces2006.pdf>.

Tableau 8 : Financement par collectivité, Saskatchewan, 2011-2012

Collectivité	Montant
BRUNO	2 000 \$
CORMAN PARK	20 000
KELVINGTON	18 000
MARCELIN	1 500
MEACHAM	51 000
MOOSE JAW	90 000
MUENSTER	1 500
OSLER	20 000
PRINCE ALBERT	67 500
QU'APPELLE	500
REGINA	1 513 708
SANDY BAY	17 000
SASKATOON	1 529 721
SWIFT CURRENT	3 500
Total - Saskatchewan	3 335 929 \$
Total - Canada	145 148 810 \$
Subventions à la Saskatchewan en % du total du financement du Conseil des arts du Canada	2,30 %